





419118

SALON INB 1951

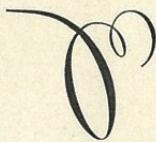
VILLE DE BORDEAUX

MUSÉE DE PEINTURE

29^e SALON

DES

INDÉPENDANTS BORDELAIS



D u 17 M A I

au 13 JUIN 1951

UNE PRÉFACE QUI N'EN EST PAS UNE

« Alors quoi ? On est désigné. »

C.-F. RAMUZ,

(« Passage du Poète »).

Vous êtes désigné par l'Assemblée générale pour faire la préface, m'a dit l'autre jour Jean-Maurice Gay. A quoi, j'ai évidemment répondu que j'étais très sensible à un honneur qu'ainsi les Artistes Indépendants Bordelais m'accordaient généreusement pour la deuxième fois (en trois ans).

Désigné. Comme c'est simple et irrésistible. J'ai cependant eu l'impudence de demander si c'était à l'unanimité. C'est que ça n'est pas sans importance. Le seul fait d'un rude débat achevé dans l'orage au bénéfice de quelques voix de majorité supposait que, si je devais mon titre de héraut à l'amitié, mon intégrité de critique se trouvait garantie par l'opposition. Et ma conscience ne saurait me reprocher d'être l'homme-lige d'un groupement.

Il ne me restera plus, pour la tranquillité de mon âme, que d'accepter toutes les préfaces pour lesquelles on voudra bien me désigner, d'où qu'elles viennent. Et au critique d'entonner équitablement le los collectif des artistes qu'il exécutera ensuite en détail dans sa feuille (grâce au ciel, elle lui en accorde difficilement la place, encore que ce soit aussi, ou plus, regrettable : médire, c'est toujours dire !)

Mais pourquoi diantre, certaine bizarrerie de l'esprit me fait-elle considérer comme trop faciles la préface à louange et la critique à éreintement automatiques. Maladie du scrupule (comme toutes les maladies, elle a ses accalmies : je parle beaucoup de moi en cette occurrence. On l'aura voulu : je fais ma préface), souci de la nuance, vous êtes condamnables comme un luxe masochiste, un vice chronophage en ce cœur d'un siècle où l'on n'a le temps de rien.

D'ailleurs, on nous punit bien de subtiliser. Les linotypistes se chargent (que l'imprimeur de ce texte me pardonne : il est l'exception...) de changer vos grains de sel en pavés de l'ours. Ne m'a-t-on pas fait dire, chers Indépendants Bordelais, qu'à l'automne vous teniez

Salon sur les rues « mal » famées de cette noble ville (c'est au prote de faire acte de contrition, mais, Parisien, il s'en fout). Au risque de me brouiller aussi avec mon tailleur, mon chausseur, mon libraire et mon marchand de liqueurs : heureusement, le commerçant expose et ne dispose pas de temps pour lire le critique d' « Arts » ? De là à rapprocher mon « péripatétique » de son respectueux dérivé, il n'y avait qu'un pas que — la renommée aux cent voix me l'a soufflé à l'oreille — certains d'entre vous, horresco referens, ont franchi avec indignation. S'ils se sont, lors de la dernière Assemblée générale, rangés parmi les supporters du préfacier, voilà qui nous absout, les imprimeurs, eux et moi.

Mais il est temps de nous prendre au sérieux. Pas trop, sinon notre ami Jean-Loup Simian va — lui qui ne vous réclame rien de moins qu'une synthèse qui fonderait urbi et orbi le nouveau classicisme — nous taxer d'embourgeoisement (moi aussi, comme certains des vôtres, j'ai fait partie du jury de l'Ecole des Beaux-Arts : ces jours œcuméniques n'ont pas duré. Adieu, peintes Arcadies) ou, selon l'humeur, d'abstractionnisme dogmatique.

Je pourrais donner du poids à cette préface en (me) posant une de ces questions originales pour lesquelles chaque esthéticien qui se respecte doit avoir une belle réponse toute prête. Par exemple :

Où va la peinture ?

L'essentiel est qu'elle aille.

Et, à Bordeaux, elle va assez bien. Ceux qui, parmi nos hôtes de ce Mai, seront curieux, entre deux concerts, de connaître l'art vivant de cette ville, en conviendront, je pense, sans faire acte de politesse.

Ils ignorent, sans doute au prix de quel constant effort vous en êtes arrivé là. Je tiens à vous rendre aujourd'hui un juste hommage, un hommage qu'on ne vous rendra jamais assez :

Si le public bordelais, jusqu'alors captif de son admirable XVIII^e siècle, ne crie plus au scandale lorsque Jean-Gabriel Lemoine fait entrer au Musée Lhote, Gleizes et Zadkine (grande pitié de cette Galerie où la « peinture » s'arrêtait à Delacroix et à Barbizon), si les dernières municipalités ont donné droit de cité à l'art moderne, si la déclaration solennelle — j'allais écrire historique — faite par M. Chaban-Delmas, il y a deux ans, entre des Marquets et des Lurçats, a pu être aisément suivie d'effets (et voici que vous exposez tout près de Goya), c'est à votre affection et à votre exemple qu'on le doit.

Que vous deveniez « officiels » (comme Vuillard à l'Institut, Gimond à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris), d'autres que moi s'en réjouiront qui estiment qu'il n'y a là rien que de normal, de très souhaitable.

A condition que vous continuiez d' « aller » et d'entraîner, avec discernement. Qu'on n'oublie pas que vos aînés sont à l'âge particulièrement critique où l'on doit s'être trouvé sans pour autant exploiter le jeu stérile de son propre académisme, où l'on peut se renouveler sans ces inquiètes mutations (sauf exceptions de nature) qui sont le lot des jeunes qui doivent, eux, céder à la grande tentation de l'aven-

ture — de l'aventure courue généralement dans le sillage des maîtres (qu'il faut savoir choisir) — d'où les meilleurs reviennent tôt ou tard avec des certitudes personnelles et un métier assoupli.

On ne doute pas de votre ferveur. Elle autorise au moins une audace : celle d'exposer, in corpore, trois fois dans l'année. Qui diable y résisterait ? La fréquence supprime le choc des retrouvailles et contraint à vous juger sans indulgence, en profondeur (et cela ne met pas à l'aise la critique — vous êtes une soixantaine — à qui la place est limitée). Et pourtant nul ne manque à l'appel. La constance du public que vous avez formé égale la vôtre. Vous avez prouvé le mouvement en marchant et l'on vous suit.

Une de vos traditions de toujours, l'invitation d'artistes parisiens, qui vaut aux Bordelais d'utiles enseignements, permettra à leurs hôtes de constater par comparaison que vos préoccupations esthétiques sont accordées à la diversité et à l'avancement des recherches capitales. Dirai-je qu'il y a pour vous autant de mérite à voisiner aujourd'hui avec les jeunes maîtres déjà consacrés (au moins sur les bords de la Seine) qu'il y en avait à le faire à vos débuts avec tous les grands noms de l'art moderne qu'on rencontrait à la cîmaise de l'Orangerie du Jardin-Public (Je n'en veux citer qu'un, celui de notre Odilon Redon, pour rappeler que vous fûtes les premiers à le promouvoir dans sa ville natale) ? Mais aussi bien, certains de ces jeunes maîtres de l'Ecole de Paris ne sont-ils pas Bordelais (comme Marquet, comme Lhote, comme Bissière) et membres toujours fidèles de votre société et présents à votre Salon ?

Et n'avez-vous pas réussi l'exploit de ramener, sous l'espèce de ses œuvres régulièrement exposées, André Lhote lui-même en cette cité qu'il appela autrefois Sodome, point tant pour ses mœurs (le Bordelais est plutôt sage) que pour ses péchés contre l'esprit ?

Mais ne voilà-t-il pas que, pris au piège de la sympathie pour une noble cause, je vais justifier trop abondamment ma désignation !

Il est temps que je tire une conclusion de cette opinion d'un de vos confrères, le peintre genevois Maurice Barraud : « S'il y a quelque chose » dans un tableau, ce quelque chose est ce qui fait se taire ».

Il est vrai qu'on regarde la peinture d'abord et — n'est-ce pas mieux ainsi ? — qu'on lit, si on la lit, la préface ensuite.

La prochaine fois (jamais deux sans trois, à moins que le ton passablement désinvolte de la présente ne vous déçoive à jamais), je ne me considérerai désigné que pour faire une postface...

Albert MICHOT.

ARTISTES INDÉPENDANTS

J.-M. GAY, Président.

Jac. BELAUBRE, Secrétaire.

G. TAMALET, Trésorier.

M. PARGADE, Commission des adhésions.

F. JOUANNE, Commissaire général.

H. MAZAUD, Expositions extérieures.

E. BOISSONNET, Délégué Conseil.

M. SARTHOU, Secrétaire délégué à Paris.

INVITÉS PARISIENS

- CLAVE Antoni**, boulevard Montparnasse, 125, Paris (5^e).
1. — **Nature morte.** 40.000 fr.
- DANY**, Galerie Drouant-David, fg St-Honoré, 52, Paris.
2. — **Composition aux chèvres.**
3. — **Chats.**
- DALMBERT Daniel**, avenue du Bel-Air, 11, Paris (12^e).
4. — **Bretagne.** 20.000 fr.
5. — **Bretagne.** 20.000 fr.
- DAYEZ Georges**, rue E.-Desvaux, 31, Paris (19^e).
6. — **Les maçons.** 40.000 fr.
7. — **La Porte des Lilas.** 50.000 fr.
- DESPIERRE Jacques**, rue Bénard, 7, Paris (14^e).
8. — **Jardiniers de Provence.** 160.000 fr.
- GOERG**, Galerie Drouant-David, fg St-Honoré, 52, Paris.
9. — **Le Peintre et sa fille.**
- HILAIRE Camille**, rue J.-Dulud, 29, Neuilly, Seine.
10. — **Paysage de Provence.** 50.000 fr.
11. — **Paysage de provence.** 35.000 fr.

26, COURS DU CHAPEAU-ROUGE
BORDEAUX

ÉTABLISSEMENTS HÉLIO-PHOTO

C. C. POSTAUX 775.75

TÉLÉPHONE : 874.12

SUCCURSALE :
5, Rue Borniol, 5
CANNES (A.-M.)

ATELIERS :
6, Rue des Lauriers, 6
BORDEAUX - Tél. 874.12

23, Quai Paul-Doumer, 23
COURBEVOIE (Seine)

PEINTURES ET COULEURS
AQUARELLES

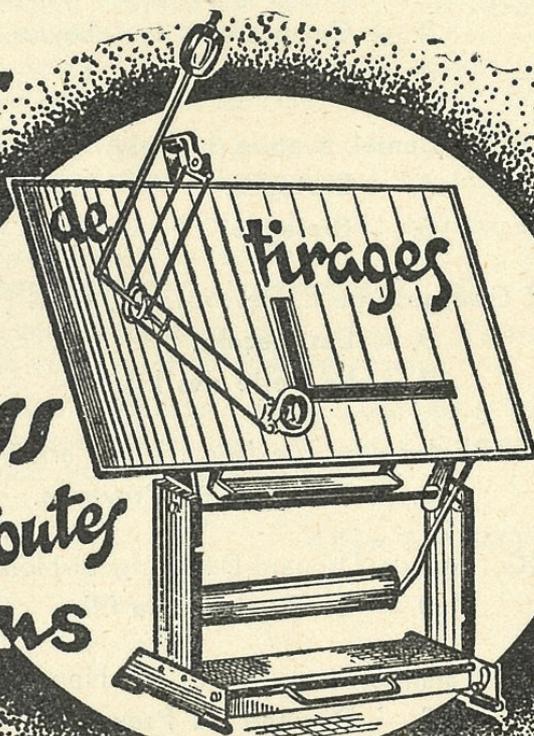
FOURNITURES POUR
HÉLIOGRAPHIE ET DACTYLOGRAPHIE

REPRODUCTION
DE PLANS ET DOCUMENTS

Services

par
EXPRESS

toutes
régions



MARZELLE Jean, rue des Plantes, 39 ter, Paris.

12. — L'homme dans l'atelier.

13. — Bouquets de fleurs.

PATRIX, Galerie Drouant-David, fg Saint-Honoré, 52, Paris.

14. — Composition.

REBEYROLLE, Galerie Drouant-David, fg Saint-Honoré, 52, Paris.

15. — Intérieur, femmes nues.

ARTISTES INDÉPENDANTS BORDELAIS

LHOTE André, rue Boulard, 38 bis, Paris (14^e). Sociétaire.

16. — Femme assise. 70.000 fr.

BEDIN André, 8, rue Montgolfier, Bordeaux, Sociétaire.

17. — Paysage. 15.000 fr.

18. — La Teste (un coin du port), aquarelle. 12.000 fr.

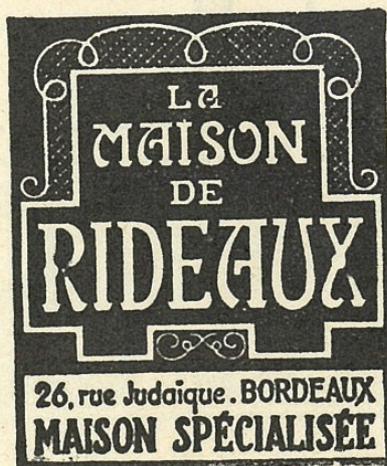
BELAUBRE Jac, 35, rue Léchapelier, Bordeaux, Sociétaire.

19. — Nature morte au foulard.

BELLOC Raymond, 22, boul. Gambetta, Marmande (L.-et-G.), Soc.

20. — Paysage marmandais. 18.000 fr.

21. — Aquarelle. Nature morte. 8.000 fr.



TOUS LES ENCADREMENTS

TOUTES LES REPRODUCTIONS

Galerie Leyle

3, rue du Château-d'Eau

Téléphone 828.01

BORDEAUX

fournitures pour la couture

m e r c e r i e

boutons - fils - doublure

j. Laffargue

5, rue des remparts

bordeaux

- BENDALL Mildred**, 32, rue de Lisleferme, Bordeaux, Sociétaire.
 22. — Peinture. 25.000 fr.
 23. — Dessin. 5.000 fr.
- BERNEDE Georges**, Monségur (Gironde), Adhérent.
 24. — Peinture.
- BERG Camille**, rue de Grenelle, 26, Paris (7^e). Sociétaire.
 25. — Village au Congo (burin). (sans cadre) 3.500 fr.
 26. — Carcasses de bateaux de pêche (burin) 3.500 fr.
- BERTGOODALL**, 34, rue Salle, Caudéran (Gironde). Sociétaire.
 27. — Peinture. 15.000 fr.
 28. — Dessin. 2.000 fr.
- BLANLŒIL Roland**, 78, rue Frantz-Despagnet, Bordeaux, Sociétaire.
 29. — Les quatre Evangélistes.
 30. — Dessin.
- BOISSONNET Edmond**, 15, cours de l'Argonne, Bordeaux. Sociétaire
 31. — Peinture. 30.000 fr.
- BONNIN Roland**, Créon (Gironde). Adhérent.
 32. — Peinture. 10.000 fr.
 33. — Miniature. 2.000 fr.
- BOYER-CHANTOISEAU Odette**, 36, avenue du Jeu-de-Paume,
 Caudéran (Gironde). Sociétaire.
 34. — Le grand tabouret. 25.000 fr.
 35. — Dans la forêt. 8.000 fr.

TEINTURE ET NETTOYAGE
USINE LATASTE
 (Tél. 81.837)

G E O R G E S
LABORDE

D É C O R A T E U R

18, RUE HUGUERIE, 18

B O R D E A U X

T É L É P H O N E 8 1 . 9 2 1

AU SPECTRE SOLAIRE

Société à responsabilité
limitée capital 1.600.000 f.

DROGUERIE
COULEURS - VERNIS
PEINTURES - SICCATIFS
LAQUES - MASTIC



OUTILLAGE PEINTRE
BROSSERIE
PRODUITS ———
D'ENTRETIEN

10, rue du Docteur-Nancel-Pénard, 10 - BORDEAUX
(Ex rue Dauphine)



COULEURS ET MATÉRIEL POUR ARTISTES
Les meilleurs produits aux meilleurs prix

CALCAGNI Elizabeth, 61, cours X.-Arnozan, Bordeaux, Sociétaire.

36. — Peinture.

CAMI Robert, rue de Grenelle, 26, Paris (7^e).

37. — **Les voyageurs**, burin. (sans cadre) 3.500 fr.

38. — **Jardin à Rabat**, burin. (sans cadre) 3.000 fr.

CANTE Charles, 109, avenue de l'Hôpital, Le Bouscat, Sociétaire.

39. — **Nature morte**. 80.000 fr.

40. — **Dessin**.

CAUNES Marie-France, 20, allées de Tourny, Bordeaux, Sociétaire.

41. — **Composition**. 15.000 fr.

CAZIEUX Jean-Louis, 8, rue Hoche, Caudéran. Sociétaire.

42. — **Portrait de Francine Mandavy**.

CHARAZAC Robert-Louis, 170, rue de la Benauge, Bordeaux, Sociét.

43. — **Panneau liturgique**.

44. — **Portrait de M. L...**

COLOMBIER Simone, 128, boulevard du Président-Wilson, Bordeaux, Sociétaire.

45. — **Automne 1950**. Douceurs de l'automne 20.000 fr.

46. — **Synthèse d'un paysage** du Bassin d'Arcachon.
Projet d'une toile appartenant à M. L. Paris,
1951. Pas à vendre.



MARJAN

74, rue des Trois-Conils - Bordeaux

Téléphone : 38.98

LANDAUS - POUSETTES
LITERIE D'ENFANTS

CORRIGER Paul, 35, rue de la République, Sainte-Foy-la-Grande (Gironde). Adhérent.

47. — **Tristan et Yseult**, petit panneau décoratif céramique. 6.000 fr.

DALLEAS Jacques, Courteilles par Verneuil-sur-Avre (Eure), Sociétaire.

48. — **Peinture.**

49. — **Peinture.**

DANGLA Madeleine, 20, rue Elisée-Reclus. Bordeaux, Sociétaire.

50. — **Peinture.**

51. — **Aquarelle.**

DEMATHIEUX Henri, 125, rue Bargironnette, Bergerac, Sociétaire.

52. — **La lecture** (peinture).

53. — **Barèges** (aquarelle).

DUBOURG Robert, 76, rue Bonnaous, Le Bouscat, Sociétaire.

54. — **Peinture.**

55. — **Dessin.**

DUBUC Marcel, 18, rue Bréau, Caudéran (Gironde). Adhérent.

56. — **Au port du Betey**, Andernos. 20.000 fr.

EXPERT Paulette, 24, boul. Jean-Jaurès, Aurillac (Cantal), Sociétaire.

57. — **Brume d'Automne en Auvergne**. Pastel. Pas à v.

58. — **Intérieur d'une grange dans le Cantal**. Pas à v.

5% de remise aux Artistes Peintres Décorateurs,
Peintres sur Porcelaine _____

Au Comptoir des Couleurs

COULEURS A L'HUILE
REMBRANDT
spécialités TALENS
et autres marques

79, Rue du Loup
BORDEAUX

- GAY J.-M., 55, rue Lafaurie-de-Monbadon, Bordeaux. Sociétaire.
 59. — Peinture. 50.000 fr.
 60. — Dessin. Pas à vendre
- GEYRES Raymond, 35, rue du Cancéra, Bordeaux. Sociétaire.
 61. — El Dia del Corpus. Pas à vendre
- GREIG Albert, 6, rue Amélie, à Caudéran (Gironde). Sociétaire.
 62. — Le Port de La Rochelle.
- HOUDUSSE Robert, 16, rue Nauville, Bordeaux. Sociétaire.
 63. — Nature morte aux boutons d'or.
- JOUANNE Frédéric, 48 bis, route du Médoc, Bordeaux. Sociétaire.
 64. — Peinture. 15.000 fr.
- LAPORTE Yvonne, à Guérin-Bassens (Gironde), Sociétaire.
 65. — La femme au bracelet. 10.000 fr.
- LARRIEU Marcelle, 40, rue Servandoni, Bordeaux. Sociétaire.
 66. — Peinture. 20.000 fr.
 67. — A Bacalan (aquarelle). 10.000 fr.
- DE LA VILLEON Eliane, boulevard de la Tour-Maubourg, 62,
 Paris (7^e). Sociétaire.
 68. — Jeune Indienne du Pacifique. 45.000 fr.
 69. — Poires et pommes. 25.000 fr.
- LIBET Georges, 8, rue Guiraude, Bordeaux. Sociétaire.
 70. — Nu.
- LOURTAUD Jean André, 1, rue Renault, Caudéran (Gironde), Soc.
 71. — Peinture. 30.000 fr.
- MAILLOLS Odette, 39, rue d'Aviau, Bordeaux. Sociétaire.
 72. — Un coin de l'atelier. 20.000 fr.
- MAZAUD Henry, rue Millière, 105, Bordeaux. Sociétaire.
 73. — Port-Vendres.
 74. — Le quartier du Mauret à Collioure.

MOLINIER Pierre, 7, rue des Faussets, Bordeaux, Sociétaire.

75. — **Le Duel**. Peinture.

76. — **Françoise**.

MUNOZ René, 234, rue Judaïque, Bordeaux, Sociétaire.

77. — **Ba! des Indépendants** (compositon).

78. — **Monotype**.

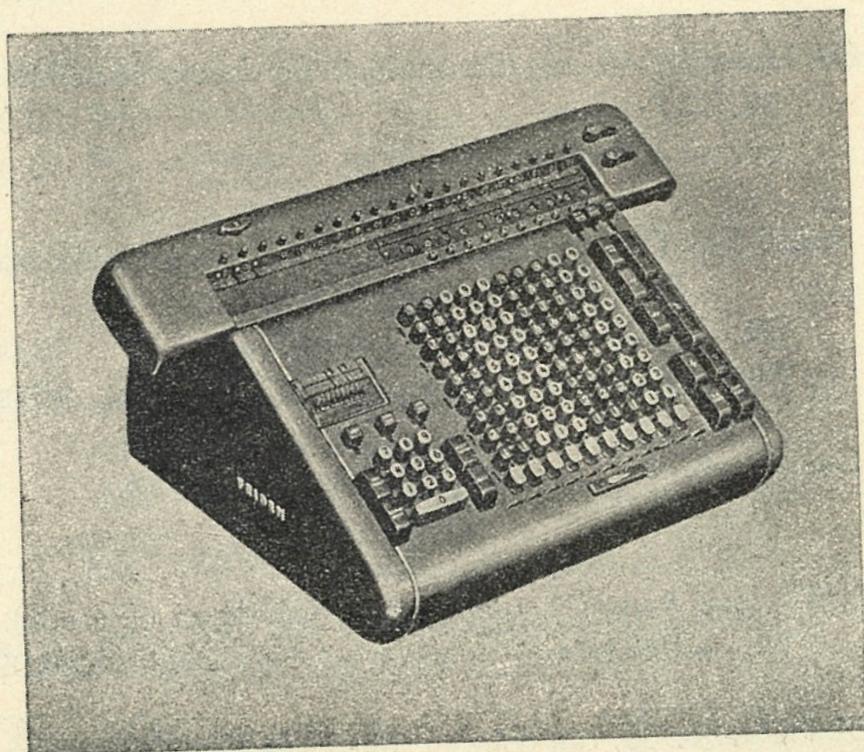
5.000 fr.

PARGADE Maurice, 47, rue Laseppe, Bordeaux. Sociétaire.

79. — **Souvenir de Narcillac**.

25.000 fr.

TOUTES MACHINES DE BUREAUX
— APPAREILS ENREGISTREURS —
TRAVAUX DE COPIE, CIRCULAIRES
FRIDEN - R.C. ALLEN - ESACTA
PEIRCE - SIEMAG - PELIKAN



Sté BORDELAISE DE MACHINES DE BUREAUX

32, cours du Chapeau-Rouge - BORDEAUX

Téléph. 877.47

- PIECHAUD Dominique, 117, rue du Palais-Gallien, Bordeaux, Soc.
80. — **Portrait.** 15.000 fr.
- PUYVANDRAN Jean-Pierre, 9, rue A.-Millardet, Bordeaux. Adhérent.
81. — **Peinture.**
- QUINSON Maurice, 180, quai de Brazza, Bordeaux. Sociétaire.
82. — **Peinture.** Pas à vendre
83. — **Gouache.** Pas à vendre
- RIVIERE Joseph, rue Chardon-Lagache, Paris (16^e). Sociétaire.
84. — **Nu debout**, terre cuite.
85. — **Buste de Marcel Castelle.**
- ROUGERIE René, 77, avenue Alsace-Lorraine, Caudéran (Gironde).
86. — **Aquarelles.**
- SARTHOU Maurice Elie, rue Larrey, 14, Paris (5^e). Sociétaire.
87. — **Pirailan à marée basse.** 35.000 fr.
- SAUBOA Jean, 39, rue d'Aviau, Bordeaux. Sociétaire.
88. — **L'évasion** (maquette d'un décor mural pour le
foyer des élèves du lycée de Talence) 35.000 fr.
- SEILHEAN Renée, 46, rue Turenne, Bordeaux. Sociétaire.
89. — **Coin d'atelier.**
- SUDRE Pierre, 5, rue Fourteau, Bordeaux-Bastide. Adhérent.
90. — **Le Fauteuil à M. Bébert.** Peinture.
- TAMALET Gilbert, 61, rue de Ladime, Bordeaux. Sociétaire.
91. — **Daniel**, sculpture. Pas à vendre
92. — **Nu**, dessin. 5.000 fr.

Meubles laqués ou vernis

LA CUISINE MODERNE

34, Cours Pasteur - BORDEAUX

Téléphone 933.41

De l'usine à votre cuisine
SANS INTERMÉDIAIRE

DES MODÈLES PRATIQUES
DES PRIX IMBATTABLES
LA MEILLEURE QUALITÉ

TASTET René, 2, rue du Moulin-d'Ars, Bègles. Sociétaire.
93. — Peinture. 60.000 fr.

TEYSSANDIER Louis, villa « Le Relais », à Gradignan (Gironde). Soc.
94. — Croissance végétale. 30.000 fr.

VALLET Robert, chemin du Haut-Vignau, Grand-Louis, Mérignac
(Gironde), Sociétaire.
95. — Marine. Huile. 20.000 fr.

EXPOSANTS

ARFEL Georges, 157, boul. George-V, Bordeaux. Invité.
95. — Un groupe de quatre objets, bois sculpté, petit
format. Pas à vendre.

BONVALLET-PHILIPON Denise, 36, cours de la Libération, Bor-
deaux. Invitée.

97. — Peinture.

98. — Dessin.

BONNIN Henriette, boulevard Ulysse-Casse, Marmande (Lot-et-
Garonne). Invitée.

99. — Peinture, nature morte.

CHARNAY Henri, 18, rue Goureau, Libourne. Invité.
100. — Paysage de Haute-Savoie. Collection part.

DESSEAUX Edith, 130, rue du Palais-Gallien, Bordeaux. Invitée.

101. — Arcachon. Temps gris. Huile.

102. — Ruines de Tournoël. Aquarelle.

KLEIN Paul-Georges, Villa Les Glycines, route de la Marne, Mesnil-
le-Roy. Invité.

103. — Les Pêcheurs.

ROQUE Robert, aux Billaux, Libourne. Invité.

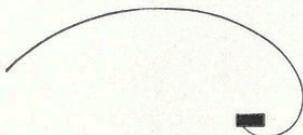
104. — Nature morte. 20.000 fr.

105. — L'Ecolière (étude). 6.000 fr.

RUIZ SANTILLAN Luis, 5, rue Gaspard-Philippe, à Bordeaux. Invité.

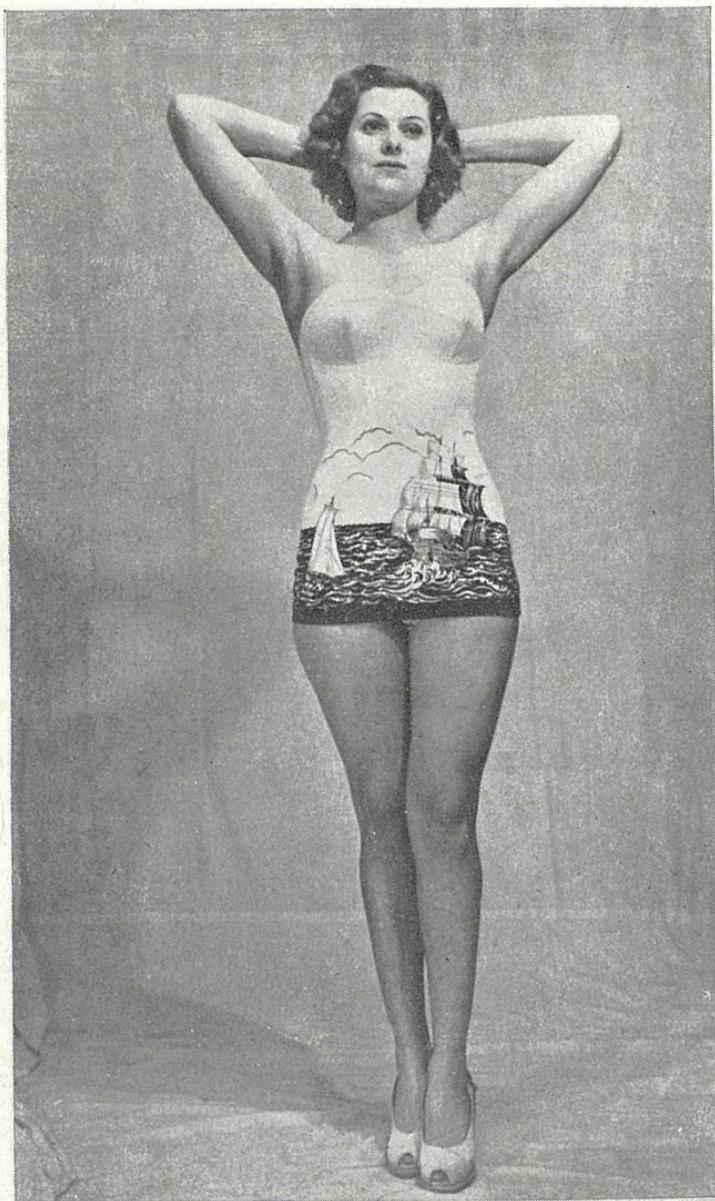
106. — Les joueurs. 200.000 fr.

107. — Petit nu au fauteuil rouge 25.000 fr.



Tout Artiste candidat aux Indépendants Bordelais devra déposer deux œuvres à la Galerie des Beaux-Arts, place du Colonel-Raynal, du 1^{er} au 30 juin de chaque année. Les œuvres devront porter au verso : titre, noms et adresse. La Commission des adhésions communiquera à chaque artiste son jugement dans le courant du mois suivant.





Germaine OLLAGNE

présente ses splendides maillots de bain

65, Cours Georges-Clemenceau - BORDEAUX

Choix unique
en Province